

# MAGNETYCZNA BEZPRZEWODOWA BATERIA PRZENOŚNA

MODEL: MATB-100

Dziękujemy za wybranie produktu marki Forever. Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie Cię z obsługą i funkcjami produktu. Przeczytaj ją uważnie oraz zachowaj na przyszłość.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji wskazówkami, zachowaj ją do późniejszego wglądu. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. Może trwale uszkodzić urządzenie lub spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Urządzenie należy zawsze użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.

To urządzenie nie jest wodoodporne. Chronj przed wilgocią. Nie należy narażać urządzenia na działania wody i innych płynów. Nie powinno się korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie występuje wysoka wilgotność powietrza. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych.

Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C/50°F lub powyżej 45°C/113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora.

Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora.

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

Nie wolno używać urządzenia gdy nosi on ślady uszkodzenia, lub gdy mamy podejrzenie, że nie działa prawidłowo. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wyrzuca akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar.

Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Używaj akumulator zgodnie z instrukcją.

Nie otwieraj akumulatora.

Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj dłużej niż to konieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami. Podobnie jest w przypadku zastosowania przewodów niezgodnych z parametrami urządzenia.

Urządzenie należy czyścić suchą lub wilgotną szmatką po przednim odłączeniu go od zasilania.

Opakowania można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

## UWAGA

Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub niezastosowaniem się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

⚠ Nie podłączaj urządzenia z widocznymi uszkodzeniami mechanicznymi, a także w przypadku zauważenia nadmiernego nagrzewania się sprzętu.

⚠ Pamiętaj, aby za pomocą baterii przenośnej nie ładować innych urządzeń w momencie, kiedy jego akumulator jest ładowany, ponieważ może to skrócić żywotność akumulatora w baterii przenośnej.

## ŁADOWANIE BATERII PRZENOŚNEJ

1. Podłącz przewód USB do gniazda USB-C w akumulatorze przenośnym.
2. Drugi koniec przewodu podłącz do źródła zasilania. Akumulator przenośny ma wskaźnik poziomu naładowania w postaci 4 diod LED. Każda z nich wskazuje wartość 25% naładowania akumulatora. W momencie, gdy akumulator jest całkowicie rozładowany i zaczniemy go ładować diody zaczną po kolei mrugać.
3. Po naładowaniu akumulatora w 25%, dioda będzie świecić światłem ciągłym, a zacznie mrugać dioda obok. Jeśli

poziom naładowania osiągnie 50%, druga dioda zacznie świecić, a następna dioda będzie mrugała. Sytuacja będzie się powtarzać do momentu, aż wszystkie diody będą świecić. Taki stan oznacza, że akumulator został naładowany w 100%.

4. Po naładowaniu odłącz przewód ładowarki. Po około 5 sekundach od odłączenia ładowarki diody wyłączą się.

## ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZA POMOCĄ BATERII PRZENOŚNEJ

1. Przed ładowaniem urządzenia sprawdź poziom naładowania akumulatora. Aby to zrobić wciśnij przycisk funkcyjny. Diody wskazujące poziom naładowania akumulatora zaświecą się na około 5 sekund. W zależności od tego, jaki jest poziom zaświeci się odpowiednia ilość diod. Jeśli poziom jest niższy niż 25%, zaświeci się tylko jedna dioda. Jeśli poziom jest pomiędzy 25% a 50%, zaświecą się 2 diody. Jeśli pomiędzy 50% a 75%, będą świecić 3 diody. W przypadku, kiedy będą się świecić 4 diody, poziom będzie pomiędzy 75%, a 100%.

2. Podłącz przewód USB do gniazda USB-A lub USB-C w baterii przenośnej.

3. Drugi koniec przewodu podłącz do urządzenia, które chcesz ładować. Po podłączeniu urządzenia w baterii przenośnej zaświecą się diody, w ilości odpowiadającej poziomowi naładowania akumulatora.

4. Do ładowania bezprzewodowego skorzystaj z obszaru ładowania. Połóż w tym miejscu urządzenie, które posiada funkcję ładowania bezprzewodowego.

5. Kiedy bateria w urządzeniu zostanie w pełni naładowana lub doładowana, odłącz urządzenie od baterii przenośnej.



### Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



### Prawidłowa utylizacja zużytych akumulatorów

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem



### Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

TelForceOne S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MAGNETYCZNA BEZPRZEWODOWA BATERIA PRZENOŚNA MATB-100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.manual.forever.eu/matb-100](http://www.manual.forever.eu/matb-100)



Niniejszą instrukcję obsługi oraz opakowanie urządzenia należy poddać ponownemu przetworzeniu zgodnie z lokalnymi wytycznymi recyklingu



Symbol oznaczający teksturę płaską (materiał opakowania)

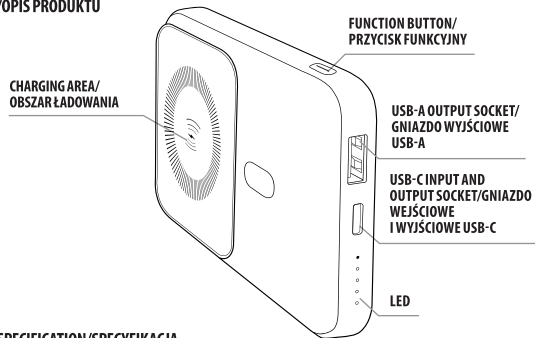
FOREVER  
MOBILE

# MAGNETIC WIRELESS TRAVEL BATTERY

MODEL: MATB-100

## MANUAL INSTRUKCJA OBSŁUGI

## PRODUCT DESCRIPTION /OPIS PRODUKTU



## SPECIFICATION/SPECYFIKACJA

**Battery/Akumulator:** Li-Poly, 3.7V—10000mAh, 37Wh

**Output power/Moc wyjściowa:** USB-C: 20W, USB-A: 22.5W, Wireless/Bezprzewodowa: 15W

**USB-C input voltage/Napięcie wejściowe USB-C:** 5V—3A (15W), 9V—2A (18W), 12V—1.5A (18W)

**USB-C input voltage/Napięcie wyjściowe:** USB-A: 4.5V—5A (22.5W), 5V—4.5A (22.5W), 9V—2A (18W), 12V—1.5A (18W), USB-C: 5V—3A (15W), 9V—2.22A (19.98W), 12V—1.67A (20.04W)

**Compatible fast charging standards/Kompatybilne standardy szybkiego ładowania:** USB-A: QC2.0/QC3.0/Samsung AFC/Huawei FCP/Huawei SCP/Oppo VOOC/MiTurbo Charge 2.0/Pump Express 1.1/MiTurbo Charge 2.0  
USB-C: PD3.0/PD PPS/QC2.0/QC3.0/QC4+/Apple 2.4A/Samsung AFC/Huawei FCP/MiTurbo Charge 2.0/MiTurbo Charge 2.0/Pump Express 2.0

**Wireless charging distance/Dystans ładowania indukcyjnego:** up to 5mm/do 5mm

**Wireless charging efficiency/Sprawność ładowania bezprzewodowego:** ≥ 73%

**Frequency range/Zakres częstotliwości:** 110 - 205kHz

## PRODUCER/CUSTOMER SERVICE OFFICE PRODUCENT/BIURO OBSŁUGI KLIENTA

TelForceOne S.A.  
Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Poland/Polska  
Telephone/Infolinia: (+48) 71 327 20 00  
E-mail: info@telforceone.com  
Designed in Europe/Produced in PCR  
Zaprojektowane w Europie/Wyprodukowane w Chinach

EN

## MAGNETIC WIRELESS TRAVEL BATTERY

MODEL: MATB-100

Thank you for choosing Forever product. This manual is intended to familiarize you with the operation and features of the product. Please read it carefully and keep it for future reference.

### SAFETY RULES

Read the instructions in this manual carefully and keep for future reference. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal. May permanently damage the device or cause it to malfunction. The device should always be used in line with its intended use.

This device is not waterproof. Protect them from moisture. Do not expose the device to water, other liquids and contaminants. The device should not be used in rooms with high ambient humidity and dust level. This may adversely affect the operation and life cycle of electronic components.

The device is not a toy. Keep the device out of the reach of children. This device should not be operated by persons (including children) with limited physical or mental abilities and by people not experienced in operating electronic equipment. They may use it only under the supervision of persons responsible for their safety.

Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C/50°F or above 45°C/113°F). Extreme temperatures can affect battery capacity and life. Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may lead to complete or partial damage to the battery.

Do not switch on the device in places, where the use of electronic devices is prohibited or when it may cause interference or other hazards.

Do not use the device when it bears signs of damage, or when we suspect that it is not working properly.

Do not destroy, damage or dispose of the battery in fire - it may be dangerous and cause a fire.

A used or damaged battery should be placed in a special container. Dispose of the battery according to the instructions.

Do not open the battery.

Overcharging the battery can damage it. Therefore, do not charge longer than necessary.

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by unauthorized modifications.

Clean the device with a dry or damp cloth after disconnecting it from the power supply.

Packaging can be recycled according to local regulations.

### WARNING

The manufacturer is not responsible for the consequences of situations caused by improper use of the device or failure to follow the recommendations she phone.

⚠ Do not connect the device with visible mechanical damage, and also in the case of noticing excessive heating of the equipment.

⚠ Remember not to use the travel battery to charge other devices while its battery is being charged, as this may shorten the life of the travel battery.

### CHARGING THE TRAVEL BATTERY

1. Connect the USB cable to the USB-C socket on the travel battery.
2. Connect the other end of the cable to a power source. The travel battery has a charge level indicator in the form of 4 LEDs. Each of them indicates a value of 25% of the battery charge. When the battery is completely discharged and we start charging it, the LEDs will start blinking.
3. When the battery is 25% charged, the diode will light up continuously and the diode next to it will start blinking. When the charge level reaches 50%, the second LED will turn on, and the next LED will flash. The situation will repeat itself until all LEDs are lit. This means that the battery has been charged in 100%.
4. After charging, disconnect the charger cable. About 5 seconds after disconnecting the charger, the LEDs will turn off.

### CHARGING USING A TRAVEL BATTERY

1. Before charging the device, check the battery level. To do this, press the function button. The battery level indicator lights will turn on for approximately 5 seconds. Depending on the level, the appropriate number of LEDs will light up. If the level is lower than 25%, only one LED will light up. If the level is between 25% and 50%, 2 LEDs will light up. If between 50% and 75%, 3 LEDs will be lit. If 4 LEDs are lit, the level will be between 75% - 100%.

2. Connect the USB cable to the USB-A or USB-C port on the travel battery.

3. Connect the other end of the cable to the device you want to charge. After connecting the device, the diodes in the portable battery will light up - in the amount corresponding to the battery charge level.

4. Use the charging area for wireless charging. Put a device that has an wireless charging function in this place.

5. When the battery in the device is fully charged or recharged, disconnect the device from the travel battery.



### Proper disposal of used equipment

The device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with other household waste at the end of their useful life.

The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of such waste in separate places and the proper recycling process contribute to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.



### Proper disposal of used battery

In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill



### Declaration of conformity with European Union directives

TelForceOne S.A. hereby declares that the MAGNETIC WIRELESS TRAVEL BATTERY MATB-100 radio device type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: [www.manual.forever.eu/matb-100](http://www.manual.forever.eu/matb-100)



Please recycle this manual and the packaging of the device according to your local recycling guidelines.



Flat cardboard symbol (packaging material)



FR

Cet appareil et son câble sont recyclables.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)